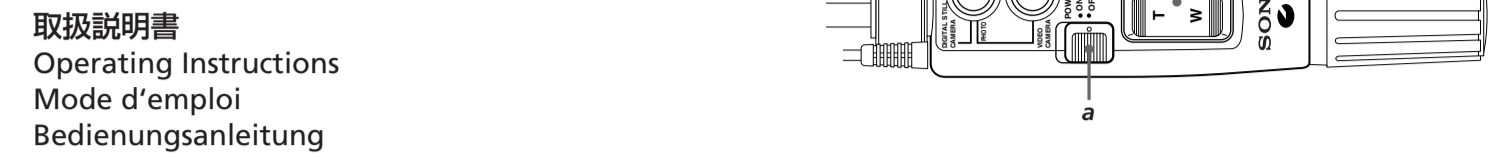


リモコン三脚 Remote control Tripod Trépied à télécommande

取扱説明書 Operating Instructions Mode d'emploi Bedienungsanleitung Manual de instrucciones Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning Istruzioni per l'uso Manual de instruções Инструкция по эксплуатации 使用説明書 사용설명서 تعليمات التشغيل



日本語
お読み上げいただきありがとうございます。

警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱い方を示しています。この取扱説明書をよく読めると、製品の安全な使用が保証されています。お読みになったあとは、いつでも参照できるように必ず保管してください。

特長
この三脚はデジタルスチルカメラ/ビデオカメラレコーダーなどお使いいただけます。

- パンハンドルのリモコンで、ソニーのデジタルスチルカメラ/ビデオカメラレコーダーを操作することができます。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

ソニー（株）の純正品をお求めの際は、純正マークもしくはソニーロゴタイプが表示されているビデオ機器関連商品を購入されることをおすすめします。

この純正マークは、ソニー（株）のビデオ機器関連商品が純正品であることを表すマークです。

B 三脚を立てる

- 1 脚を広げる。
- 2 脚口ストラップを解除する。
- 3 脚の長さ（脚）を引き出す。
- 4 脚口ストラップを巻く、固定する。

ご注意
三脚の脚はしっかりと広げてください。強い力で引っ張ると故障の原因になります。

C カメラを取り付ける

バッテリー“メモリーステッ”、カセットは、カメラを右側に取り付ける前にセットしておいてください。

- 1 クイックシュー固定レバーを右側に押しながら、クイックシューをはめる。
- 2 クイックシューをカメラに取り付ける。カメラズレをしっかりと締める。ビデオカメラレコーダーを取り付ける際には、ビデオボスをボス穴に合わせる必要があります。
- 3 クイックシュー固定レバーを右側に押しながら、クイックシューを三脚に取り付け、固定レバーを右側に押し込んで固定する。
- 4 三脚の脚口ストラップをカメラのACC端子、またはビデオカメラレコーダーのLANC端子に接続する。

D 高さを調節する

- 1 エレベーターストップバーをゆるめる。
- 2 雲台部分を動かす。適当な位置に合わせる。
- 3 エレベーターストップバーを締める。

E パンハンドリング/ティルティング

エレベーターストップバーがしっかりと締まっているか確認してから、パンニング/ティルティングは行ってください。締め方が充分でないと、画像がゆれる原因になります。

F パンニング

カメラを360°回転させて撮影することができます。

- 1 パンストップバーをゆるめる。
- 2 パンハンドルを左右方向の希望の位置に動かし、カメラ位置を調節する。
- 3 パンストップバーを締める。

ティルティング

カメラを上下に動かし撮影することができます。

- 1 パンハンドルをゆるめる。
- 2 パンハンドルを上方向の希望の位置に動かし、カメラ位置を調節する。
- 3 パンハンドルを締める。

F カメラ台の位置を変える

カメラの縦位置撮影ができます。

- カメラ台ストップバーをゆるめ、カメラ台を右側へ起こし、カメラ台ストップバーを締める。

リモコンで操作する

お手持ちのデジタルスチルカメラ/ビデオカメラレコーダーの取扱説明書をお手にとって読みください。

デジタルスチルカメラ/ビデオカメラレコーダーを準備する

カメラを撮影状態にします。

詳しくはお手持ちのデジタルスチルカメラ/ビデオカメラレコーダーの取扱説明書をお読みください。

G リモコンの向きを変える

- 1 リモコン部分を右に回し上げる。
- 2 リモコン部分が左右に回ります。
- 2 操作しやすい向きに回す。
- 3 元の位置に戻す。固定する。

H パンハンドルのリモコンで撮影する

デジタルスチルカメラをお使いのときは、1 POWER/PHOTOボタンが青色に点灯する。

シャッター/PHOTOボタンが青色に点灯する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を軽く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

シャッター/PHOTOボタン (b) を強く押し、画像を確認する。

English

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in Germany

Directive: EMC Directive 89/336/EEC, 92/31/EEC.

This equipment complies with the EMC regulations which user under the following conditions:

- Residential area
- Business district
- Light-industry district

(This equipment complies with the EMC standard regulations EN5022 Class B).

Features

The VCT-D480RM is a tripod for digital still cameras/video camera recorders.

The Remote Commander built in the handle allows you to operate Sony's digital still camera/video camera recorders.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

When purchasing Sony video products, Sony recommends that you purchase accessories with this "GENUINE VIDEO ACCESSORIES" mark.

This mark indicates that this product is a genuine accessory for Sony video products.

